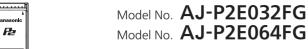
Panasonic

Operating Instructions Memory Card Bedienungsanleitung Speicherkarte

Mode d'emploi Carte mémoire Istruzioni per l'uso Scheda di memoria **Instrucciones de funcionamiento** Tarjeta de memoria 取扱説明書 メモリーカード





Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use

Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch, und bewahren Sie das vorliegende Handbuch zur künftigen Referenz auf. Avant d'utiliser ce produit, veiller à lire attentivement ce manuel et le conserver pour un usage ultérieur.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere queste istruzioni e conservare questo manuale per consultarlo quando necessario.

Antes de utilizar este producto, lea estas instrucciones de funcionamiento con atención y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

■ 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。

■ ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。 ■ 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、大切に保管してください。

保証書付き

SS0814TY0 -FJ Printed in Japan



Panasonic Corporation Web Site: http://panasonic.net

パナソニック株式会社 AVCネットワークス社

〒 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 ☎ (06) 6901-1161

© Panasonic Corporation 2014

ENGLISH

Immediately stop using the card if you notice smoke, strange smells or sounds, or if liquid gets into the card

Always keep the cap out of the reach of babies and small children

To use this product, a P2 card driver must be installed on your P2 series product. For the latest information on drivers and supported models, visit the P2 Support Desk at the web site below.

In Japanese: http://panasonic.biz/sav/ In English: http://pro-av.panasonic.net/

■Features

This memory card is suitable for use in P2 series products, such as memory card cameras/recorders, memory card recorders, and memory card drives, and that complies with the CardBus standard. For the latest information on supported models, visit the P2 Support Desk at the above web site.

■Supplied accessories A

(b) 1 Cap (part number: VMG1632) (c) 1 Case (part number: VFC5136)

Preparations

Install the card's driver software before using this card in a memory card drive or computer. Find out how to obtain the driver software by referring to the operating instructions for the memory card camera/recorder, memory card recorder, memory card drive, or other device. ■ Handling and storage

precautions

 To avoid fire, electric shock, damage or malfunction to your equipment, do

not impact, bend, drop, or wet. · After removing the card from equipment, immediately attach the cap to it to protect its terminals from dust and grime. When storing the card or carrying it

around, keep it in its protective case. • Do not leave the card where it may be exposed to corrosive gases. · While data is being read or written, do not remove the card or turn off any equipment

using the card. Do not remove the batteries from battery operated equipment. Do not eject the card or turn the power off under the following

circumstances, since doing so may cause a malfunction: 1) While the P2 card access lamp is

blinking after the card is inserted (and until it stops blinking). 2) While the access lamp is blinking during a recording.

These actions can cause loss or corruption of

the data. If this does happen during writing, read the instructions for the equipment as it may be possible to retrieve the data. Make backup copies of your data wherever

possible. Panasonic will not accept responsibility for any data loss or loss directly or indirectly caused by data loss.

■ How to remove the card from its case A

1 Release the lock in area (a). 2 Open the case.

• While removing the card, hold the case in the direction shown in the figure so that the card will not fall onto the floor or ground. To avoid damaging the case, do not attempt to open it by holding area (a). 3 Remove the card.

 To remove only the card, slide it in direction (d).

· To remove the card with the cap, remove it in direction (e) while at the same time pushing it in the cap direction.

■ Parts and their functions B

(f) Serial number (a) Write-protect switch

Switch to "PROTECT" to prevent writing to the card. Disengage to enable writing. There are also operations you can perform on memory card cameras/recorders and memory card recorders that allow you to protect or enable writing on the card after you insert it. Read the instructions for the equipment for details. Engage or disengage the switch

before inserting the card into a memory card drive or computer. • To prevent malfunction, ensure the switch is correctly in position.

(h) Memo space • Use an oil-based felt pen to write in the

memo space. Erase with a lens Be absolutely sure to check the felt pen before using it since what is written by some of these pens cannot

be completely erased. Do not use pencil or ballpoint pen as these can damage the card. · Do not detach the label on the card or

attach other labels or stickers as these can cause malfunction. (i) Serial number bar code (Reverse side)

The serial number is displayed with the following specifications. Type: CODE128

• Narrow width: 0.18 mm For further details, see the Operating Instructions for your bar code reader.

(j) Case pocket You can put a notepad in this pocket.

■ Specifications Interface: CardBus (PC card standard)

Capacity: AJ-P2E032FG: approx. 32 GB

AJ-P2E064FG: approx. 64 GB Recording times: Refer to the operating instructions of

the device that uses the card. Input voltage: DC 3.3 V ±0.3 V Power consumption: approx. 1.5 W (Approx. 2.5 W during high-speed transfer us AJ-PCD35, AJ-PCD30) Operating temperature: -20 °C to 60 °C

(-4 °F to 140 °F) Operating humidity: 5% to 90% (no condensation) Storage temperature: -40 °C to 80 °C (-40 °F to 176 °F)

Storage humidity: 5% to 90% (no condensation) Dimensions (L \times W \times D):

85.6 mm×54 mm×5 mm (3.37 inches×2.13 inches×0.2 inches)

Mass: approx. 45 g (1.6 oz) Total card capacity includes space for data management such as system data,

· Specifications are subject to change without notice.

· Mass and dimensions are approximate

therefore, actual usable area is less than capacity indicated on the card.

 Ensure that the data is backed up and the card is replaced within one week of the time when the "RUN DOWN CARD" warning has appeared on the display of the P2 series product. If use of the card is continued beyond this time frame after the warning has appeared, data may not be recorded on the card properly nor may the data on

the card be played back properly. If the "LACK OF REC CAPACITY" warning is displayed on the P2 device when copying clips from an R series or A series memory card onto an F series memory card, reduce the number of clips selected, and try copying the clips again. There is a limit on the number of clips which can be copied

This card cannot be used with the AG-CPD10 or AG-CPD15.

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

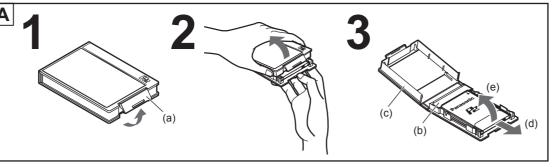
This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. or proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

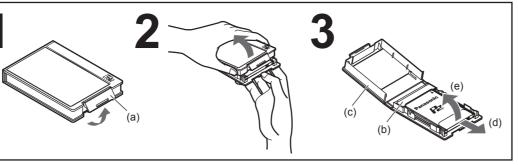
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with

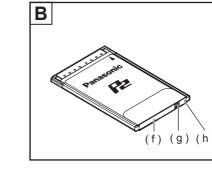
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

For business users in the European Union

Information on Disposal in other Countries outside the European Union This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.







Pour retirer la carte et le capuchon

■Les parties de la carte et

(g) Commutateur de protection contre

• Placez-le sur « PROTECT » pour

prévenir l'écriture sur la carte. Remettez-

le en position initiale pour permettre

Certaines opérations effectuées sur les

caméscopes à carte mémoire et les

magnétoscopes à carte mémoire

permettent également de prévenir ou

permettre l'écriture sur la carte après son

insertion. Pour plus de détails, veuillez

Placez le commutateur en position de

prévention ou d'autorisation d'écriture

avant d'insérer la carte dans un lecteur

de carte mémoire ou dans un ordinateur.

Pour éviter tout dysfonctionnement.

trouve bien en position

un dysfonctionnement.

(côté opposé)

spécifications suivantes.

fourni) dans cette poche.

■Spécifications

Durées d'enregistrement :

dispositif qui utilise la carte

Consommation: environ 1,5 W

Humidité de fonctionnement:

Température de rangement:

Poids: environ 45 g

approximatifs

Type: CODE128

Largeur: 0,18 mm

(i) Poche de l'étui

Capacité :

(h) Espace de notes

nettovant à lentille.

indélébile.

assurez-vous que le commutateur se

· Utilisez un feutre à encre pour écrire

dans l'espace de notes. Effacez avec un

Vous devez vérifier le feutre avant de

l'utiliser, puisque certains sont à encre

N'utilisez ni crayon ni stylo à bille, car

vous risqueriez d'endommager la carte.

Ne retirez pas l'étiquette de la carte et

ne collez pas d'autre étiquette ou

collant, cas cela risquerait de causer

(i) Code-barres du numéro de série

Le numéro de série est affiché avec les

Pour plus de détails, consultez le mode

Vous pouvez mettre un bloc-notes (non

Interface: CardBus (norme de carte PC)

Reportez-vous au mode d'emploi du

(Environ 2,5 W pendant le transfert haute vitesse à l'aide du AJ-PCD35, AJ-PCD30)

Tension d'entrée: CC 3,3 V ± 0,3 V

Température de fonctionnement:

Dimensions (longueur×largeur×épaisseur):

· La capacité totale de la carte inclut

l'espace alloué pour la gestion des

données, telles que les données

système. Par conséquent, l'espace

réellement utilisable est moindre que

· Les spécifications sont sujettes à

· Le poids et les dimensions sont

la capacité indiquée sur la carte.

modification sans préavis.

AJ-P2E032FG: environ 32 Go

AJ-P2E064FG: environ 64 Go

5% à 90% (sans condensation)

5% à 90% (sans condensation)

85,6 mm×54 mm×5 mm

-20 °C à 60 °C

d'emploi de votre lecteur de code-barres.

lire le mode d'emploi de l'appareil.

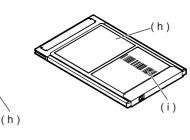
en la poussant vers le capuchon

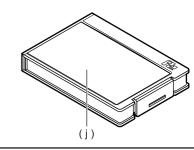
leurs fonctions B

(f) Numéro de série

l'écriture.

soulevez la carte dans le sens (e) tout





DEUTSCH

Stellen Sie den Gebrauch der Karte unverzüglich ein, falls Rauchentwicklung festgestellt wird, sich ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche beim Betrieb bemerkbar machen oder eine Flüssigkeit in das Innere der Karte eingedrungen ist Halten Sie die Schutzkappe sorgfältig außerhalb der Reichweite von Säuglinger und Kleinkindern, um ein versehentliches Verschlucken zu verhüten.

Um dieses Produkt verwenden zu können, muss ein P2-Kartentreiber auf Ihrem Gerät der Serie P2 installiert sein. Für neueste Informationen zu den unterstützten Treibern und Modellen besuchen Sie bitte das P2 Support Desk auf der unten

In japanischer Sprache: http://panasonic.biz/sav/ In englischer Sprache: http://pro-av.panasonic.net/

Merkmale

Diese Speicherkarte ist zum Gebrauch in Geräten der Serie P2 geeignet, z.B. mit Speicherkarten Kamera/Rekorder. Rekorder und Laufwerk, die der Norm CardBus entsprechen. Für neueste Informationen zu den unterstützter Modellen besuchen Sie bitte das P2 Support Desk auf der oben angegebenen Webseite.

■ Mitgeliefertes Zubehör A (b) 1 Schutzkappe (Teilenummer: VMG1632) (c) 1 Behälter (Teilenummer: VFC5136)

■Vorbereitungen Installieren Sie die Treiber-Software der Karte, bevor Sie diese in einem mit Speicherkarten arbeitenden Laufwerk oder Personalcomputer verwenden. Wie Sie die Treiber-Software erhalten können, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für Speicherkarten Kamera/Rekorder Speicherkarten Rekorder, Speicherkarten

■ Vorsichtshinweise zur

Laufwerk oder ein anderes Gerät.

Handhabung und Lagerung Zur Vermeidung der Gefahr von Brandausbruch, elektrischem Schlag, einer Beschädigung oder Funktionsstörung Ihrer Ausrüstung darf die Karte keinen Erschütterungen ausgesetzt, verbogen, fallen gelassen oder Nässe ausgesetzt werden.

 Bringen Sie die Schutzkappe unmittelbar nach Entfernen der Karte aus dem Gerät an dieser an, um die Kontakte vor Staub und Verunreinigung zu schützen. Bewahren Sie die Karte in Ihrem

Schutzbehälter auf, um sie einzulagern oder an einen anderen Ort mitzunehmen. • Lassen Sie die Karte nicht an einem Ort zurück, an dem die Atmosphäre ätzende Gase enthält. · Während Daten von der Karte ausgeleser oder auf diese geschrieben werden, darf diese weder aus dem Gerät entfernt noch dieses ausgeschaltet werden, und bei einem

batteriebetriebenen Gerät dürfen die

Batterien während dieser Vorgänge nicht entfernt werden Unter den folgenden Bedingungen darf die Karte auf keinen Fall ausgeworfen oder die Stromzufuhr ausgeschaltet werden, da dies eine Funktionsstörung verursachen

1) Während die P2-Kartenzugriffslampe nach dem Einsetzen der Karte blinkt (und bis sie nicht mehr blinkt).

2) Solange die Kartenzugriffslampe während einer Aufzeichnung blinkt. Anderenfalls können Daten verloren gehen oder defekt werden. Falls dies während eines Schreibvorgangs auftritt, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes nach, da sich die verloren gegangenen Daten u.U.

wiederherstellen lassen. Legen Sie möglichst Sicherungskopien aller Daten an Panasonic übernimmt keinerlei Haftung für Datenverluste oder andere Schäden, die direkt oder indirekt auf einen Verlust von Daten zurückzuführen sind.

■Entfernen der Karte aus ihrem Behälter A

1 Lösen Sie den Verschluss im Bereich (a). 2 Öffnen Sie den Behälter. Halten Sie den Behälter beim

Herausnehmen der Karte in der Richtung, die in der Abbildung angezeigt wird, damit die Karte nicht auf den Boden fällt.

• Um eine Beschädigung des Behälters zu vermeiden, öffnen Sie ihn nicht, indem Sie ihn im Bereich (a) anfassen.

3 Nehmen Sie die Karte heraus. · Um nur die Karte herauszunehmen.

schieben Sie sie in Richtung (d).

herauszunehmen, bewegen Sie sie in Richtung (e), während Sie sie gleichzeitig in Richtung der Schutzkappe drücken.

· Um die Karte mit der Schutzkappe

■ Bezeichnung und Funktion der Teile B (f) Seriennummer

(g) Schreibschutzschieber Bringen Sie den Schreibschutzschieber in die Stellung "PROTECT", um ein Schreiben auf die Karte zu verhindern. Um das Schreiben freizugeben

bringen Sie den Schreibschutzschieber wieder in seine entriegelte Stellung. Bei mit Speicherkarten Kamera/Rekorder und Rekorder besteht die Möglichkeit, den Schreibschutz auch nach Einsetzen der Karte in das Gerät zu aktivieren und zu deaktivieren. Einzelheiten hierzu finden Sie in der

Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes. · Stellen Sie den Schreibschutzschieber wunschgemäß ein, bevor Sie die Karte in ein mit Speicherkarten arbeitendes Laufwerk oder einen Personalcomputer einsetzen.

 Um Funktionsstörungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch der Karte stets, dass sich der Schreibschutzschieber in der richtigen Stellung befindet. (h) Notizfeld

· Verwenden Sie zum Beschriften des Notizfelds ausschließlich einen Filzstift auf Ölhasis Löschen Sie die Beschriftung mit einem Linsenreiniger. Überprüfen Sie immer den Filzstift, bevor Sie ihn

verwenden, da die von einigen Filzstiften erzeugte Beschriftung nicht gelöscht werden kann. Verwenden Sie keinen Bleistift oder Kugelschreiber zum Beschriften, da die Karte

dadurch beschädigt werden kann. • Entfernen Sie das Etikett nicht von der Karte, und bringen Sie keine anderen Etiketten oder Aufkleber an der Karte an, da diese eine Funktionsstörung

beim Betrieb verursachen können. (i) Seriennummer-Strichcode (Unterseite Die Seriennummer wird mit den folgenden Spezifikationen angegeben: Typ: CODE128

 Schmale Breite: 0,18 mm Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Strichcodelesers. (j) Behältertasche

dieser Tasche können Sie einen

Notizblock (nicht mitgeliefert) aufbewahren **■**Technische Daten Schnittstelle: CardBus (PC Card-Norm)

Speicherkapazität: AJ-P2E032FG: ca. 32 GB AJ-P2E064FG: ca. 64 GB Aufnahmezeiten: Nehmen Sie auf die Bedienungsanleitung

des Gerätes Bezug, das die Karte verwendet Eingangsspannung: 3,3 V Gleichspannung ± 0,3 V Leistungsaufnahme: ca. 1,5 W

2,5 W bei Hochgeschwindigkeits-Datei dem Modell AJ-PCD35, AJ-PCD30) Betriebstemperatur: -20 °C bis 60 °C 5% bis 90% rel. Feuchte

(ohne Kondensatbildung) Lagerungstemperatur: -40 °C bis 80 °C Lagerungsluftfeuchtigkeit: 5% bis 90% rel. Feuchte

(ohne Kondensatbildung) Abmessungen (L×B×T): 85,6 mm×54 mm×5 mm

Masse: ca. 45 g • Da die Gesamtspeicherkapazität Speicherplatz für Datenverwaltung, z.B. Systemdaten, einschließt, ist der tatsächlich nutzbare

Speicherplatz kleiner als die auf der Karte angegebene Speicherkapazität. Änderungen der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.

· Bei den Angaben zu Masse und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.

 Nach Erscheinen der Warnmeldung "RUN DOWN CARD" im Display eines Produkts der P2-Serie ist unbedingt dafür zu sorgen, dass innerhalb von einer Woche Sicherungskopien aller wichtigen Daten erstellt werden und die Karte ausgewechselt wird.

Falls der Gebrauch der Karte nach Erscheinen der Warnmeldung über diese Zeitspanne hinaus fortgesetzt wird, besteht die Gefahr, dass Daten nicht mehr einwandfrei auf der Karte aufgezeichnet oder die auf der Karte aufgezeichneten Daten nicht mehr einwandfrei wiedergegeben werden.

• Falls die Warnmeldung "LACK OF REC CAPACITY" im Display des P2-Gerätes erscheint, wenn Clips von einer Speicherkarte der Serie R oder A auf eine Speicherkarte der Serie F kopiert werden, verringern Sie die Anzahl der markierten Clips, und führen Sie den Kopiervorgang dann erneut aus. Die Anzahl von Clips, die kopiert werden können, ist begrenzt.

DEUTSCH

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden

neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. n Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße

Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden Für Geschäftskunden in der Europäischen Union Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit

ITALIANO

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato.
Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato În caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni. Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento

FRANÇAIS

Cessez immédiatement d'utiliser la carte si vous constatez qu'elle dégage de la fumée ou gu'elle émet des odeurs ou sons étranges, ou si du liquide pénètre dans Rangez toujours le capuchon hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

Pour utiliser ce produit, un pilote de carte P2 doit être installé sur votre produit de la série P2. Pour les plus récentes informations concernant les pilotes et les modèles pris en charge, visitez le P2 Support Desk sur le site Web ci-dessous.

En japonais :http://panasonic.biz/sav/ En anglais: http://pro-av.panasonic.net/

Caractéristiques

Cette carte mémoire est concue pour être utilisée sur les produits de la série P2, tels que les caméscopes à carte mémoire, magnétoscopes à carte mémoire et lecteurs de carte mémoire conformes à la norme CardBus. Pour consulter les informations les plus récentes sur les modèles pris en charge,

visitez le P2 Support Desk sur le site Web ci-dessus. ■Accessoires fournis A (b) 1 capuchon

(Numéro de pièce : VMG1632)

(c) 1 étui (Numéro de pièce : VFC5136) ■ Préparatifs Installez le logiciel du pilote de la carte avant d'utiliser cette dernière dans un lecteur de carte mémoire ou dans un ordinateur.

Renseignez-vous sur la manière d'obtenir le

logiciel du pilote en consultant le mode

d'emploi du caméscope à carte mémoire

magnétoscope à carte mémoire, lecteur de carte mémoire ou autre appareil ■ Précautions à prendre pour la manipulation et

le rangement · Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique, d'endommagement ou de dysfonctionnement de l'appareil prendre garde de le frapper, plier, échapper ou mouiller.

· Après avoir retiré la carte de l'appareil, recouvrez-la immédiatement de son capuchon pour protéger ses bornes contre la poussière et les saletés. Lorsque vous rangez la carte ou l'emportez avec vous, mettez-la dans

son étui protecteur. Ne pas laisser la carte dans un endroit où elle risquerait d'être exposée à des gaz corrosifs.

· Pendant la lecture ou l'écriture des

données, ne pas retirer la carte ou éteindre l'appareil dans lequel elle est utilisée. Ne pas retirer les piles de l'appareil s'il fonctionne à piles. Ne pas éjecter la carte ni mettre le caméscope hors tension dans les

circonstances suivantes, car cela

risquerait de causer un

dysfonctionnement: 1) Pendant que le voyant d'accès de carte P2 cliquote après l'insertion de la carte (et jusqu'à ce qu'il cesse de clignoter). 2) Pendant que le voyant d'accès

clignote lors d'un enregistrement. Cela risquerait de causer la perte ou la corruption des données. Si cela se produit pendant l'écriture, consultez les instructions qui accompagnent l'appareil, ce dernier permettant peutêtre de récupérer les données. · Faites une copie de sauvegarde de vos données chaque fois que cela est possible.

Panasonic décline toute respon-sabilité

quant à la perte de données ou toute perte

liée directement ou indirectement à la perte

de données. ■ Pour retirer la carte de son étui A

1 Désengagez le verrou en (a). 2 Ouvrez l'étui. • Pendant le retrait de la carte, tenez l'étui dans le sens indiqué sur l'illustration pour

éviter de laisser tomber la carte sur le plancher ou sur le sol. Pour éviter d'endommager l'étui, évitez de l'ouvrir en le tenant par la partie indiquée en (a).

3 Retirez la carte. · Pour retirer uniquement la carte,

glissez-la dans le sens (d).

· Pensez à faire une copie de secours des données et à remplacer la carte dans la semaine qui suit l'apparition de l'avertissement « RUN DOWN CARD » sur l'afficheur des produits de la série P2. Si vous continuez d'utiliser la carte au-delà de cette période après l'apparition de l'avertissement, il se peut que les données ne puissent être ni enregistrées

ni lues correctement sur la carte. • Si l'avertissement « LACK OF REC CAPACITY » s'affiche sur l'appareil P2 pendant la copie de clips d'une carte mémoire de série R ou A à une carte mémoire de série F. réduisez le nombre de clips sélectionnés et reprenez la copie. Le nombre de clips qu'il est possible de copier est limité.

FRANÇAIS

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collect désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contriburez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no

deben mezclarse con la basura doméstica general. Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en

el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos. Para empresas de la Unión Europea

distribuidor o proveedor para que le informe detalladamen Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación

ITALIANO

Smettere immediatamente di usare la scheda se esce del fumo, si nota un odore o suono strano, o se la scheda si bagna Tenere sempre la copertura fuori della portata dei bambini

Per usare questo prodotto si deve installare un driver per scheda P2 nel prodotto della serie P2. Per le informazioni più aggiornate sui driver e i modelli supportati, visitare il P2 Support Desk nel sito web indicato di seguito

In giapponese: http://panasonic.biz/sav/ http://pro-av.panasonic.net/ In inglese:

■ Caratteristiche

Questa scheda di memoria può essere usata con i prodotti della serie P2, come il camcorder per memory card, il recorder per memory card e l'unità per memory card conformi allo standard CardBus.

Per le informazioni più aggiornate sui modelli supportati, visitare il P2 Support Desk nel sito web indicato sopra.

Accessori in dotazione A (b) 1 tappo (Parte No.: VMG1632)

(c) 1 custodia (Parte No.: VFC5136) ■ Preparativi Installare il software dell'unità della scheda prima di usare questa scheda in un'unità per schede di memoria o computer. Per informazioni su come ottenere il software del driver, consultare

le Istruzioni per l'uso del camcorder per

memory card, del recorder per memory

card, dell'unità per memory card, o

dell'altro apparecchio utilizzato. ■Precauzioni per il maneggiamento e la conservazione

· Per evitare pericoli d'incendio, scosse elettriche, danni o un malfunzionamento, fare attenzione che non subisca dei colpi, non piegare, far cadere o bagnare. · Dopo aver rimosso la scheda dal prodotto, attaccare immediatamente il tappo per proteggere i suoi terminali dalla polvere e dallo sporco.

Per riporre la scheda o portarla in giro tenerla nella sua custodia di protezione. • Non lasciare la scheda dove può rimanere esposta a gas corrosivi. · Durante la lettura o la scrittura dei dati,

non rimuovere la scheda o spegnere il

prodotto che la usa. Non togliere le

batterie dai prodotti che funzionano a

scheda P2 lampeggia dopo

l'inserimento della scheda (e finché

batteria. Non si deve espellere la scheda o spegnere la fotocamera nei casi sequenti, perché ciò potrebbe causare un malfunzionamento: 1) Mentre la spia di accesso alla

non smette di lampeggiare). 2) Mentre la spia di accesso lampeggia durante registrazione. Queste azioni possono causare la perdita o la corruzione dei dati. Se ciò dovesse succedere durante la scrittura dei dati, leggere le istruzioni per l'uso del prodotto usato perché c'è la

• Fare copie di riserva dei dati ogni volta possibile. Panasonic declina ogni responsabilità per qualsiasi perdita diretta o indiretta dei dati. ■ Modo di rimuovere la scheda

possibilità che i dati possano essere

1 Rilasciare il blocco nell'area (a). 2 Aprire la custodia. • Per rimuovere la scheda, tenere la custodia nella direzione mostrata nella illustrazione in

modo che non cada per terra.

3 Rimuovere la scheda.

dalla sua custodia |A|

recuperati.

· Per rimuovere soltanto la scheda, spingerla nella direzione (d). · Per rimuovere la scheda con il tappo, rimuoverla nella direzione (e) spingendola

che possono essere copiati.

• Per evitare di danneggiare la scheda,

non cercare di aprirla tenendo l'area (a).

allo stesso tempo nella direzione del tappo

(f) Numero di serie

(g) Interruttore di protezione da scrittura Spostare su "PROTECT" per impedire la scrittura della scheda. Rimettere in

·Ci sono anche operazioni che

· Posizionare l'interruttore per abilitare

posizione corretta.

inserire la scheda nell'unità della scheda o nel computer. Per evitare malfunzionamenti, accertarsi che l'interruttore sia sulla

obiettivi. Controllare il pennarello prima di usarlo, perché ciò che è scritto da alcuni di essi non può essere

· Non staccare l'etichetta della scheda o attaccare altre etichette o autoadesivi, perché possono causare malfunzionamenti

(i) Codice a barre numero di serie

(sul rovescio)

(j) Tasca custodia

 Tipo: CODE128 • Larghezza stretta: 0,18 mm Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del lettore di codici a barre

In questa tasca si può inserire un taccuino (non fornito) ■ Dati tecnici Interfaccia:

AJ-P2E064FG: 64 GB circa Tempi di registrazione: Vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo che utilizza la scheda

(2,5 W circa durante il trasferime usando l'AJ-PCD35, AJ-PCD30) Temperatura d'esercizio: Da –20 °C a 60 °C Umidità permissibile:

Umidità di deposito: Dal 5% al 90% (senza condensa) Dimensioni (lungh.×prof.×spess.):

Peso: 45 g circa

approssimativi.

capacità indicata sulla scheda. • Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

• Il peso e le dimensioni indicati sono

 Accertarsi che sia stato eseguito il backup dei dati e che la scheda sia stata sostituita entro una settimana dal momento in cui è apparso l'avvertimento

"RUN DOWN CARD" sul display del prodotto della serie P2. Se si continua a usare la scheda oltre questo tempo dopo che è apparso l'avvertimento, la registrazione dei dati sulla scheda potrebbe non avvenire correttamente o i dati della scheda potrebbero non essere riprodotti correttamente • Se sul dispositivo P2 viene visualizzato l'avvertimento "LACK OF REC

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書きに従った使用状態で保証期間内に故障し

2. 無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離した本書を添えて いただきお買い上げの販売店にお申しつけください。 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。

た場合には、無料修理をさせていただきます。

(八)火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害(硫化ガスなど) 異常電圧、指定外の使用電源(電圧、周波数)などによる故障及び損傷 (二)他の接続機器及び接続部材に起因して生じた故障及び損傷

及び指傷

(ト)本書のご提示がない場合 (チ) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字 句を書き替えられた場合

4. 故障、その他により正常に記録できなかった場合のデータ補修・記録内容の補償、 及び営業上の機会損失等の損害に対する補償は致しかねます。また本機を修理した

6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

※ お客様にご記入いただいた個人情報(保証書控)は、保証期間内の無料修理対応及び

のです。従ってこの保証書によって、保証書を発行する者(保証責任者)、及びそれ 以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、 保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わ せください。

ください。

■Parti e loro funzioni B

posizione per abilitare la scrittura.

possono essere eseguite con il camcorder per memory card ed il recorder per memory card che permettono di proteggere i dati della scheda dopo il suo inserimento Leggere le istruzioni del prodotto per dettagli.

o disabilitare la scrittura prima di

(h) Spazio di promemoria · Usare un pennarello a base d'olio per scrivere sullo spazio di promemoria. Cancellare con un pulitore per

Non usare una matita o una penna biro, perché possono danneggiare la scheda.

cancellato completamente

Il numero di serie viene visualizzato con le specifiche seguenti.

CardBus (scheda PC standard) AJ-P2E032FG: 32 GB circa

Tensione d'ingresso: C.c. 3,3 V ±0,3 V Assorbimento di corrente: 1,5 W circa

Dal 5% al 90% (senza condensa) Temperatura di deposito: Da -40 °C a 80 °C

include lo spazio per la gestione dei dati, come i dati di sistema, per cui l'area reale utilizzabile è inferiore alla

·La capacità totale della scheda

85,6 mm×54 mm×5 mm

CAPACITY" quando si copiano i clip da una scheda di memoria della serie R o

della serie A su una scheda di memoria della serie F, ridurre il numero di clip

selezionati e provare di nuovo a copiare i clip. C'è un limite sul numero di clip

(イ)使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷 (ロ)お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下等による故障及び損傷

(ホ) 一般使用環境以外(例えば、強震、高温などの場所)に使用された場合の故障 (へ)取扱説明書に指定する磨耗性の部品、あるいは付属品の故障及び損傷

(リ) 持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお客様の負担と なります。また、出張修理等を行った場合には、出張料はお客様の負担となり

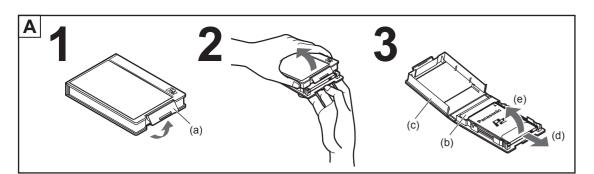
場合においても同様です。 本書は日本国内においてのみ有効です。

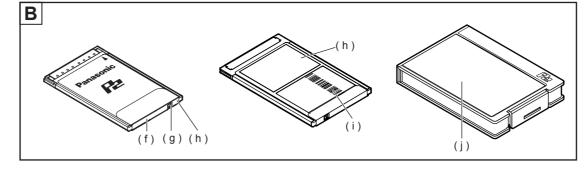
修理メモ

その後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承く 《 この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するも

保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については、取扱説明書をご覧

This warranty is valid only in Japan.





ESPAÑOL

 Deje de utilizar la tarjeta inmediatamente si nota humo, olores o sonidos extraños, o si se moja con algún líquido. Mantenga siempre la tapa fuera del alcance de los niños

Para usar este producto deberá instalarse un controlador de tarjeta P2 en su producto de la serie P2. Para obtener la información más reciente acerca de los controladores y los modelos compatibles, visite el P2 Support Desk en el

siguiente sitio web En japonés: http://panasonic.biz/sav/

En inglés: http://pro-av.panasonic.net/

■ Características Esta tarjeta de memoria se puede utilizar con

productos de la serie P2 como, por ejemplo, camascopios basados en tarjeta de memoria, grabadores en tarjeta de memoria y unidades cumplen con la normal CardBus. Para obtener la información más reciente

acerca de los modelos compatibles, visite el P2 Support Desk en el sitio web de arriba.

Accesorios suministrados A

(b) 1 tapa (Número de pieza: VMG1632)

(c) 1 caja (Número de pieza: VFC5136) Preparativos

Instale el software del controlador de tarjeta antes de utilizar esta tarjeta en una unidad de tarjeta de memoria o en un ordenador. Averigüe cómo obtener el software del controlador consultando las instrucciones de funcionamiento para camascopios basados en tarjeta de memoria, grabadores en tarjeta de memoria, unidades basadas en tarjeta de

memoria, o demás dispositivos ■Precauciones para su

manejo y conservación Para evitar incendios, descargas eléctricas, daños o fallos en el funcionamiento de su equipo, no lo

golpee, doble, deje caer o moje Después de sacar la tarjeta del equipo, ponga inmediatamente la tapa para proteger sus terminales del polvo v la suciedad.

Cuando guarde la tarjeta o la transporte, guárdela en su caja de protección.

 No deje la tarjeta donde pueda quedar expuesta a gases corrosivos. · Mientras se leen o escriben datos, no quite la tarjeta ni apague ningún equipo

que la esté utilizando. No quite las pilas del equipo que funciona con pilas. No expulse la tarjeta ni desconecte la alimentación bajo las circunstancias siguientes ya que, de lo contrario, podría producirse un fallo en el

1) Mientras está parpadeando la luz de acceso de la tarjeta P2 (y hasta que deje de parpadear) después de insertar la tarieta.

2) Mientras la luz de acceso está parpadeando durante una

Estas acciones pueden causar la pérdida o la corrupción de los datos. Si sucede esto durante la escritura, lea las instrucciones del equipo porque es posible que puedan recuperarse los

• Haga copias de seguridad de sus datos siempre que sea posible. Panasonic no aceptará ninguna responsabilidad por ninguna pérdida de datos, ni por las pérdidas directas o indirectas debidas a

■Cómo s<u>ac</u>ar la tarjeta de su caja A

1 Suelte el cierre de la parte (a). 2 Abra la caja.

· Mientras saca la tarjeta, sujete la caja en el sentido mostrado en la figura para que la tarieta no caiga al suelo. • Para evitar dañar la caja, no intente

abrirla sujetando la parte (a). 3 Saque la tarjeta. · Para sacar sólo la tarjeta, deslícela en

el sentido (d). • Para sacar la tarjeta con la tapa, sáquela en el sentido (e) mientras la empuja al

mismo tiempo en el sentido de la tapa.

Panasonic

品

■Partes y sus funciones B (f) Número de serie (g) Interruptor protector contra

 Póngalo en "PROTECT" para impedir escribir en la tarjeta. Cámbielo de posición para poder escribir en la

· También hay operaciones que usted puede realizar en camascopios basados en tarjeta de memoria y grabadores en tarjeta de memoria y que le permiten proteger o activar la escritura en las tarjetas después de haberlas introducido en el equipo. Lea estas instrucciones del equipo para

 Active o desactive el interruptor antes de insertar la tarjeta en una unidad de tarjeta de memoria o en un ordenador.

· Para impedir fallos en el funcionamiento, asegúrese de que el interruptor esté en la posición

(h) Espacio de anotaciones

conocer más detalles.

· Utilice un marcador de fieltro con tinta con base de aceite para escribir en el espacio de las anotaciones. Borre con un limpiador de lentes

Asegúrese de comprobar el marcado de fieltro antes de utilizarlo porque lo que se escriba con algunos de estos marcadores tal vez no pueda borrarse por completo.

· No utilice un lapicero ni un bolígrafo porque estos podrían dañar la tarjeta · No quite la etiqueta de la tarjeta ni coloque otras etiquetas o pegatinas porque éstas podrían causar un fallo en el funcionamiento.

(i) Código de barras con el número de serie (En el reverso de la tarjeta) El número de serie se muestra con las

especificaciones siguientes: • Tipo: CODE128 · Anchura: 0,18 mm

Para conocer más detalles, consulte las Instrucciones de funcionamiento de su lector de códigos de barras. (j) Bolsillo para la caja

En este bolsillo puede poner un cuaderno de apuntes (no suministrado).

■Especificaciones Interfaz: CardBus (tarjeta PC estándar) Capacidad:

AJ-P2E032FG: 32 GB aproximadamente AJ-P2E064FG: 64 GB aproximadamente Tiempos de grabación: Consulte las instrucciones de funcionamiento

del aparato que usa la tarieta. Tensión de entrada: CC 3,3 V $\pm 0,3$ V Consumo: 1,5 W aproximadamente (2,5 W aproximadamente durante la transferencia

Temperatura de funcionamiento: −20 °C a 60 °C

dad usando la AJ-PCD35, AJ-PCD30)

Humedad de funcionamiento:

Temperatura para guardar la tarjeta: -40 °C a 80 °C

Humedad para guardar la tarjeta: 5% a 90% (sin condensación) Dimensiones (la×an×prof):

85,6 mm×54 mm×5 mm Peso: 45 g aproximadamente • La capacidad total de la tarjeta incluye

espacio para la administración de datos como, por ejemplo, los datos del sistema, por lo tanto, el área realmente útil es inferior a la capacidad indicada en la tarjeta. · Las especificaciones están sujetas a

cambios sin previo aviso. •El peso y las dimensiones son

持込修理

• Cuando aparezca el aviso "RUN DOWN CARD" en la pantalla del producto de la serie P2, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos y de sustituir la tarjeta antes de que transcurra una semana. Si continúa usando la tarjeta después de haber transcurrido ese tiempo desde

que aparece el aviso, puede que los datos no se graben correctamente en la tarjeta ni que los datos de la tarjeta se reproduzcan correctamente. • Si aparece el aviso "LACK OF REC CAPACITY" en el aparato P2 cuando se

copian clips de una tarjeta de memoria de la serie R o de la serie A a una tarjeta de memoria de la serie F, reduzca el número de clips seleccionados, e intente copiar de nuevo los clips. El número de clips que se puede copiar tiene un límite.

• 保証書は、「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、 販売店からお受け取りください。保証書付き 故障・修理・お取扱い・メンテナンスなどのご相談はまず、お買い

上げの販売店へお申し付けください。お買い上げの販売店がご不明 の場合は、下記までご連絡ください。

パナソニック株式会社 AVCネットワークス社 〒 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 ☎ (06) 6901-1161

本製品をご使用の際は、ご使用になる P2 機器に対応ドライバーがイン ストールされている必要があります。ドライバーやご使用可能な機種に ついての最新情報は、下記のウェブサイトより、P2のサポートページを

日本語サイト: http://panasonic.biz/sav/ 英語サイト: http://pro-av.panasonic.net/

本製品はメモリーカードカメラレ コーダー、メモリーカードレコー ダー、メモリーカードドライブな どの P2 シリーズ各製品にご使用可 能なPCカード規格(CardBus)準 拠のメモリーカードです。

ご使用可能な機種についての最新 情報は、上記ウェブサイトより P2 のサポートページをご覧ください。

(b)専用キャッブ

(品番: VMG1632) --- 1個 **(c)**専用ケース

(品番: VFC5136) ---- 1個

本製品をメモリーカードドライブ、パ ソコン等でご使用のときは、専用のド ライバーソフトのインストールが必要 です。ドライバーソフトはメモリーカ ードカメラレコーダー、メモリーカー ドレコーダー、メモリーカードドライ ブなどの取扱説明書をご覧のうえ、入 手方法をご確認ください。

・本製品を曲げたり、強い衝撃や 振動を与えたり、水に濡らした りしないでください。故障、誤 動作の原因となります。

使用機器から取り出したときは、 必ず専用キャップを取り付けて 砂やほこりがコネクター部に付 着しないようにしてください。 また、保管時や携帯時は、専用

ケースに入れてください。 ・腐食性のガスなどが発生すると ころには置かないでください。

データの書き込み、読み出し中 は、使用機器から本製品を抜い たり、使用機器の電源を切った り、電池駆動機器では電池を抜 いたりしないでください。

故障の原因となりますので、以 下の期間は、カードを取り出し たり、電源を切ったりしないで

ください。 1) カード挿入後、P2 機器のカ ・ドアクセスランプの点滅 が、点灯に変わるまでの間。 2) 記録中、アクセスランプが点

滅している間。 データの消失や破損をする可能 性があります。もし書き込み中 に本製品を抜いたり使用機器の 電源を切ったりした場合は、そ の機器の取扱説明書をご覧くだ

さい。書き込み途中のデータを 修復できる場合があります。 本製品に保存しているデータは、 万一の故障によるデータの損失に 備えて、バックアップを取ってお

いてください。本製品に保存した データの損害については、当社は 一切の責任を負いかねますので、 あらかじめご了承ください。

is rendered.

FCC NOTICE (USA)

Declaration of Conformity

not make any unauthorized modifications.

■専用ケースからの取り出 しかた|

1 (a)部のロックをはずす 2 ケースを開ける

・カードの落下防止のため、作業 中のケースの保持方向は図のよ うにしてください。

•ケースの損傷防止のため (a) 部を 持って開けないでください。

3 カードを取り出す

カードのみを取り出すときは、 (d) 方向にスライドさせます。 キャップ付きで取り出すときは、

キャップ方向に押しながら (e) 方 向に取り出します。

■各部の名称と機能 B (f)シリアル番号

固有の識別番号です

(g)書き込み禁止スイッチ 本製品への書き込み禁止と許可を 切り替えるスイッチです。

•「PROTECT」にすると書き込 み禁止になります。書き込みを するときは解除してください。 •メモリーカードカメラレコーダ

ーやメモリーカードレコーダー では、本製品をスロットに挿入 後もスイッチの操作で書き込み 禁止と許可の設定ができます。 詳細は、レコーダーの取扱説明 書をご覧ください。

•メモリーカードドライブやパソ コンでは、本製品をスロットに 挿入前にこのスイッチを切り替 えてください。 ・誤動作防止のため、スイッチは

確実に切り替えてください。

(h)メモスペース メモを書くためのスペースです。

・フェルトペン(油性)をご使用 ください。消去は、光学レンズ 用クリーナーなどをご使用くだ さい。ただし、フェルトペンに よっては完全に消去できないも のもありますので、ご使用前に 必ず確認してください。

・ 先の固いペンを使用しないでく ださい。表面に損傷を与える場 合があります。 メモラベルをはがしたり、他の ラベルを貼ったりしないでくだ

さい。動作不良の原因になる場 合があります。 (i)シリアル番号バーコード(裏面) シリアル番号を下記仕様で表示し

ています。 種類: CODE128 ナロー幅: 0.18 mm 詳細は、ご使用になるバーコード リーダーの取扱説明書をご覧くだ さい。

(j)ケースのポケット お手持ちのメモ用紙などを入れる ことができます。

■定格

インターフェース: CardBus

ご参照ください。 入力電圧: DC 3.3 V ± 0.3 V

AJ-PCD30 での高速転送時は約 動作温度: - 20 ℃~60 ℃ 動作相対湿度: 5%~90% (結露がないこと) 保存温度: - 40 °C~80 °C

消費電力:

外形寸法 (長さ×幅×高さ) 約 45 g

表示記録容量には管理領域等が含まれており、お客様が実際にご利用い ただける容量は表示容量より少なくなります。 定格は性能向上のため変更することがあります。

• P2 機器に "RUN DOWN CARD" WARNING が表示された場合は、 1 週間以内にデータバックアップとカード交換をお願いします。 WARNING 表示後、引き続きで使用になると、正常に記録、再生されな いことがあります。

•R シリーズ及び A シリーズから、F シリーズのメモリーカードへの CLIP COPY の際に、P2 機器に "LACK OF REC CAPACITY" WARNING が表示された場合は、選択している CLIP 数を減らして、再度、CLIP COPY を実行してください。 コピー可能な CLIP 数に制限があります。

•本カードは、AG-CPD10、AG-CPD15では使用できません。

ヨーロッパ連合以外の国の廃棄処分に関する情報

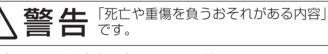


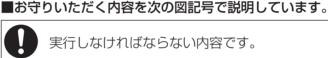
このシンボルマークは EU 域内でのみ有効です。 製品を廃棄する場合には、最寄りの市町村窓口、または販売店 で、正しい廃棄方法をお問い合わせください。

安全上のご注意 必ずお守りください

人への危害、財産への損害を防止するため、必ずお守りい ただくことを説明しています。

■誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を、





してはいけない内容です。





■異常・故障時には直ちに使用を中止する (煙や異臭、異音が出たり、液体、異物などが

内部に入ったときや、破損したとき) そのまま使用すると火災の原因になります。 ⇒使用機器の電源を切り、お買い上げの販売店に ご相談ください。



■専用キャップは乳幼児の手の届く ところに置かない

(誤って飲み込むと、身体に悪影響を及ぼします。) ⇒万一、飲み込んだと思われるときは、すぐ に医師にご相談ください。

FOR USA and PUERTO RICO

PANASONIC SYSTEM COMMUNICATIONS COMPANY OF NORTH AMERICA DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA

2 Riverfront Plaza Newark NJ 07102 **Limited Warranty**

IN THE USA AND PUERTO RICO

Panasonic System Communications Company or Panasonic Sales Company (collectively referred to as "the Warrantor") will repair this product and all included accessories with new or refurbished parts, free of charge in the USA or Puerto Rico, from the original date purchase in the event of a defect in materials or workmanship as follow:

Warranty	Part Warranty	Labor Warranty
All Monitors, VCRs, Cameras, Camcorders, P2	4. ٧	4. ٧
Product, DVDs, Switchers and Plug-in Computers.	1 Year	1 Year
Exception	ons	
D0 0 D5 Vide - U d-	90 days or	90 days or
D3 & D5 Video Heads	500 Hours	500 Hours
Camera CCD	2 Years	1 Year
Monitor CRT	2 Years	1 Year
All Accessories Including batteries, cables, and tapes.	10 Days	None
P2 Memory Card	1 Year	None
SD/SDHC Memory Card	90 Days	None

Carry-in or mail-in service in the USA or Puerto Rico may be obtained during the warranty period by contacting a Panasonic System Communications Company Authorized Service Center either by using the website http://www.panasonic.com/business/provideo/support

or by calling toll free 855-772-8324 to locate the nearest authorized Service Center This warranty is extended only to the original purchaser and is non transferable. A purchase receipt or other proof of date of original purchase from Panasonic System Communications Company Authorized Dealer will be required before warranty service

FOR THE NEAREST SERVICE CENTER

Whenever the date of original purchase can not be satisfactorily determined, the date of manufacture will be considered as the warranty effective date. The Warrantor reserves the right to audit any claim and to nullify any claim that cannot be substantiated

Serial numbers that have been altered, defaced or removed void this warranty. This warranty only covers failures due to defects in materials or workmanship. which occur during normal use. The warranty does not cover damage which occur in shipping or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from faulty installation, set-up adjustments, improper antenna, inadequate signal pickup, maladjustment of user controls, improper operation, power line surge, improper voltage supply, lighting damage, or service by anyone other than an authorized repair facility, or damage that is attributable to acts of God or force majeure The Warrantor does not warrant, and shall not be responsible for, any lost data or images contained in any product (including in any returned product), regardless of the cause of the

loss. The Warrantor shall also not be responsible for any costs associated with determining

the source of system problems or removing and installing Panasonic products. LIMITS AND EXCLUSIONS

authority to operate this device.

There are no express warranties except as listed above. THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGE TO DISCS) RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THE WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

If you have a problem with this product that is not handled to your satisfaction, then write the Consumer Affairs Department at the Company address indicated above.

FOR TECHNICAL SUPPORT

CALL 855-772-8324 OR

Email: provideosupport@us.panasonic.com

CALL 855-772-8324

Website: http://www.panasonic.com/business/provideo/support

Model Number: AJ-P2E032FG / AJ-P2E064FG Trade Name: Panasonic Responsible Party: Panasonic Corporation of North America

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and do

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

1-800-524-1448

CAUTION:

Support contact:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions. may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver. · Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. The user may find the booklet "Something About Interference" available from FCC local regional offices helpful.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment could void the user's

日本語

(PC カード規格)

AJ-P2E064FG: 約64 GB

AJ-P2E032FG: 約32 GB

記録時間:本体機器の取扱説明書を

保存相対湿度: 5%~ 90% (結露がないこと) 約85.6 mm × 54 mm × 5 mm

約 1.5 W

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких

Nom et adresse de l'importateur en accord avec les règlements de l'Union Européenne

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Manufactured by: Panasonic Corporation, Osaka, Jap Importer's name and address of pursuant to EU rules:

Panasonic Marketing Europe GmbH Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Hergestellt von: Panasonic Corporation, Osaka, Japan ame und Adresse des Importeurs gemäß EU-Bestimmunge Panasonic Testing Centre

Fabriqué par : Panasonic Corporation, Osaka, Japon

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Panasonic Testing Centre Panasonic Marketing Europe GmbH Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Fabricado por: Panasonic Corporation, Osaka, Japón

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Fabbricato da: Panasonic Corporation, Osaka, Giappone Nome e indirizzo dell'importatore in conformità con le normative UE

Nombre y dirección del importador conforme a las normas de la UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschlan

Panasonic Testing Centre Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

EEE Complies with Directive of Turkey.

Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР, :

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання

1. свинець(Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 2. кадмій (Cd)- не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100

частин на мільйон: 3. ртуть(Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000

частин на мільйон; 4. шестивалентний хром (Cr $^{6+}$) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в

концентрації до 1000 частин на мільйон; 5. полібромбіфеноли (РВВ) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в

концентрації до 1000 частин на мільйон: 6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

NOTIFICATION (Canada) CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

FOR CANADA (ENGLISH)

Panasonic Canada Inc. (also known as PCI) warrants this product to be free of defects in material and workmanship under normal use during the applicable warranty coverage period described below. PCI agrees to repair, or at its option, exchange, any part that becomes defective. However, the product must be purchased and serviced in Canada. The product or part that shows evidence of defect must be delivered prepaid or carried in to an authorized Panasonic Broadcast Service Center. This warranty does not cover shipping costs.

The warranty coverage period is one year for both parts and labour beginning with the date of original end user purchase, subject to the exceptions as stated below. Repaired or replacement parts supplied during the warranty coverage period carry the unexpired portion of the original warranty coverage period. Proof of product purchase is a condition of warranty service. The owner must produce the product purchase receipt or other satisfactory evidence of date of original purchase.

This warranty does not apply to external appearance items, such as handles, knobs, safety windows, etc. This warranty does not apply to any part, or parts, of the product, installed, altered, repaired or misused in any way that, in the opinion of PCI, affects the reliability of or detracts from the performance of the product. For products requiring routine preventive maintenance, that maintenance must be

performed in order to maintain warranty coverage.

warranty does not cover replacements or repairs necessitated by loss or damage resulting from any cause beyond the control of PCI. Marking or retained images (sometimes called "burn-in") resulting from the display of fixed images on video display products are not defects and are not covered

Serial numbers that have been altered, defaced or removed void this warranty. This

WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of

THIS EXPRESS. LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER

incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

the product while in transit.

ne sont pas couverts par cette garantie.

Warranty Service If the product needs to be shipped for service, carefully pack (preferably in the original carton) and enclose a letter, detailing the complaint. Send prepaid and adequately insured to the local authorized Panasonic Service Centre in your area or to Panasonic Technical Support and Product Services Department, 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3. Shipping to the latter location requires a return authorization before shipment. No liability is assumed for loss or damage to

WARRANTY COVERAGE EXCEPTIONS

P2/SD/SDHC Cards Content not covered

POUR LE CANADA (FRANÇAIS)

CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE Panasonic Canada Inc. (aussi connue sous le nom de PCI) garantit cet appareil contre tout vice de fabrication ou de main-d'oeuvre sous utilisation normale pendant la période de couverture stipulée ci-dessous. PCI accepte de réparer toute défectuosité ou, à sa discrétion, de fournir en échange des pièces en autant que l'appareil ou la pièce ait été acheté et soit réparé au Canada. La pièce ou l'appareil défectueux doit être expédié, port payé, ou apporté à un centre Panasonic agréé pour le service des systèmes de sécurité et de télédiffusion. Les frais de transport

conditions précisées aux termes des présentes. Les pièces, réparées ou de remplacement, fournies au cours de la période de couverture de la présente garantie sont couvertes pendant la période de couverture non expirée de la garantie d'origine. Aucun service au titre de la garantie ne sera fourni en l'absence d'une preuve d'achat. Le propriétaire doit présenter le reçu d'achat du produit ou toute autre pièce justificative satisfaisante de la date d'achat originale Cette garantie ne s'applique pas aux pièces enioliveuses, telles les poignées, les boutons, les vitres de sécurité, etc., ni à aucune pièce ou partie de l'appareil qui a

été installée, modifiée, réparée ou devenue défectueuse à la suite de négligence si,

La période de couverture de la garantie est de un an, sur les pièces et la main-

d'oeuvre, à partir de la date d'achat originale par l'utilisateur final, sauf dans les

de l'opinion de Panasonic Canada Inc., une telle modification, réparation ou négligence affecte la fiabilité ou nuit au rendement de l'appareil. En ce qui concerne les produits nécessitant un entretien préventif routinier cet entretien doit être effectué pour que la période de couverture de la garantie soit

Cette garantie devient nulle et sans effet si le numéro de série a été falsifié, modifié ou enlevé. Cette garantie ne couvre pas les pièces ni les réparations nécessitées à la suite de perte ou dommage découlant d'une cause hors du contrôle de Panasonic Canada Inc. La rémanence (appelée aussi « image fantôme ») résultant de l'affichage d'images

fixes sur les dispositifs d'affichage n'est pas une défaillance et n'est pas couverte

par la présente garantie CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA VALEUR MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU Dans certaines conditions, certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations et exclusions stipulées ci-

dessus peuvent ne pas être applicables Service au titre de la garantie Si le produit doit être expédié, emballez-le, de préférence dans sa boîte d'origine, accompagné d'une lettre expliquant la défaillance. Envoyez l'appareil à un centre Panasonic agréé pour le service des systèmes de

sécurité et de télédiffusion le plus près de chez vous ou au département de soutien technique et de service Panasonic à 5770 Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3. L'expédition à cette adresse requiert l'obtention préalable d'une

Panasonic Canada Inc. n'assume aucune responsabilité pour toute perte ou tout dommage subi lors du transport.

autorisation de retour.

RESTRICTIONS À LA GARANTIE Cartes P2/SD/SDHC

メモリーカード保証書 本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容 で無料修理を行うことをお約束するものです。 ご記入いただきました個人情報の利用目的は本書裏面に記載しております。お客 様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご連絡ください。 詳細は裏面をご参照ください。

AJ-P2E032FG, AJ-P2E064FG

保証期間		お買い上げ日から 本体1年間			
** お買い	上げ日		年	月	日
* お	ご住	所			
客	お名	前			様
様	電	話 ()	_	
*	住所	·販売店名	,		
販売店					

パナソニック株式会社 AVCネットワークス社 〒 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 ☎ (06) 6901-1161

電話(

ご販売店様へ ※印欄は必ず記入してお渡しください。